

Závěry Rady ze dne 25. května 2007 o uceleném rámci ukazatelů a kritérií pro sledování pokroku při plnění lisabonských cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy

(2007/C 311/10)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

S OHLEDEM NA

1. výzvu Evropské rady ze zasedání v Lisabonu na jaře roku 2000, aby se modernizovaly systémy vzdělávání a odborné přípravy v reakci na požadavky hospodářství založeného na znalostech a rostoucí výzvy sociálně-ekonomického a demografického charakteru, kterým musí Unie čelit v globalizovaném světě⁽¹⁾;
2. závěry Evropské rady ze zasedání v Barceloně v březnu roku 2002, ve kterých byl stanoven celkový cíl, podle něž se evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy mají stát „do roku 2010 světovou značkou kvality“, a ve kterých se s ohledem na tuto perspektivu schválil soubor společných cílů ke zlepšení těchto systémů;⁽²⁾
3. podrobný pracovní program pro provádění těchto společných cílů – obvykle nazývaný jako pracovní program „Vzdělávání a odborná příprava 2010“ – který zahrnoval orientační seznam ukazatelů, jež mají být použity k měření pokroku při provádění třinácti konkrétních cílů cestou otevřených metod koordinace;
4. závěry Rady ze dne 5. května 2003, v nichž byl stanoven soubor referenčních úrovní průměrné evropské výkonnosti ve vzdělávání a odborné přípravě (srovnávací základy), které budou používány jako „jeden z nástrojů sledování provádění podrobného pracovního programu“⁽³⁾;
5. Maastrichtské komuniké ze dne 14. prosince 2004, v rámci Kodaňského procesu, které stanovilo jako prioritu rozšíření rozsahu, zlepšování přesnosti a spolehlivosti statistických údajů týkajících se odborného vzdělávání a přípravy, uvádějící, že vhodné údaje a ukazatele jsou zásadní pro porozumění procesů v oblasti odborného vzdělávání a přípravy a že od všech zapojených stran se požadují další opatření a přijímání rozhodnutí⁽⁴⁾;
6. Bergenské komuniké ze dnů 19. a 20. května 2005, v rámci Boloňského procesu, ve kterém byly požadovány srovnatelné údaje o mobilitě vyučujícího personálu a studentů,

jakož i o sociální a ekonomické situaci studentů v zúčastněných zemích, jako základ pro budoucí vyhodnocení⁽⁵⁾;

7. závěry Rady ze dne 24. května 2005, v nichž byla Komise mimo jiné vyzvána, aby podala Radě zprávu o „pokroku dosaženém na cestě k vytvoření soudržného rámce ukazatelů a kritérií ke sledování lisabonských cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy“⁽⁶⁾;
8. závěry Rady ze dne 19. května 2006, v nichž se Komise vyzývá, aby podala Radě písemnou zprávu o pokroku dosaženém v rozvoji Evropského ukazatele jazykových kompetencí⁽⁷⁾;
9. závěry Rady ze dne 13. listopadu 2006, v nichž se Komise vyzývá, aby věnovala „pozornost rozvoji odborného vzdělávání a přípravy jakožto složek uceleného rámce ukazatelů a kritérií“;
10. klíčová sdělení Rady v oblasti vzdělávání a odborné přípravy pro zasedání Evropské rady na jaře roku 2007, v nichž bylo zdůrazněno, že „politiky a postupy v oblasti vzdělávání současně vyžadují pevnější základnu poznatků“ a že „je třeba rozvíjet kulturu hodnocení a podporovat další výzkum“⁽⁸⁾;
11. sdělení Komise ze dne 22. února 2007 nazvané „Ucelený rámec ukazatelů a referenčních kritérií pro sledování pokroku při plnění lisabonských cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy“, v němž je navrženo 20 hlavních ukazatelů, jež jsou podle názoru Komise v souladu s cíli politiky v rámci pracovního programu „Vzdělávání a odborná příprava 2010“⁽⁹⁾;

⁽⁵⁾ Komuniké konference evropských ministrů odpovědných za vysokoškolské vzdělávání – „Evropský prostor vysokoškolského vzdělávání – plnění cílů“ (Boloňský proces), Bergen 19. a 20. května 2005.

⁽⁶⁾ Závěry Rady ze dne 24. května 2005 o nových ukazatelích v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, Úř. věst. L 141, 10.6.2005, s. 7.

⁽⁷⁾ Závěry Rady o Evropském ukazateli jazykových kompetencí. Úř. věst. C 172, 25.7.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ Příspěvek Rady (v oblasti vzdělávání) pro jarní zasedání Evropské rady, dokument 5625/07, s. 3.

⁽⁹⁾ (1) Účast na předškolním vzdělávání; (2) Vzdělávání osob se specifickými vzdělávacími potřebami; (3) Počty osob, které předčasně ukončí školní docházku. (4) Porozumění psanému textu, matematice a vědám; (5) Jazykové dovednosti; (6) Dovednosti v oblasti informačních a komunikačních technologií; (7) Občanské dovednosti; (8) Schopnost učit se; (9) Míra ukončeného vyššího středoškolského vzdělání u mladých lidí; (10) Řízení škol; (11) Školy jako víceúčelová místní vzdělávací střediska; (12) Odborný rozvoj učitelů a školitelů; (13) Rozvrstvení systémů vzdělávání a odborné přípravy; (14) Počet vysokoškolských absolventů; (15) Mezinárodní mobilita vysokoškolských studentů; (16) Účast dospělých na celoživotním učení; (17) Dovednosti dospělých; (18) Dosažená úroveň vzdělání obyvatel; (19) Investice do vzdělávání a odborné přípravy; (20) Návrstnost vzdělávání a odborné přípravy.

⁽¹⁾ Závěry předsednictví, Lisabon 23. a 24. března 2000 (SN 100/00, odstavec 2).

⁽²⁾ Závěry předsednictví, Barcelona 15. a 16. března 2002 (SN 100/02, odstavec 43).

⁽³⁾ Závěry Rady o referenčních úrovních průměrné evropské výkonnosti ve vzdělávání a odborné přípravě (srovnávací základy), Úř. věst. C 134, 7.6.2003, s. 3.

⁽⁴⁾ Komuniké konference evropských ministrů odpovědných za odborné vzdělávání a přípravu o budoucích prioritách posílené evropské spolupráce v oblasti odborného vzdělávání a přípravy (Kodaňský proces), Maastricht 14. prosince 2004.

BERE NA VĚDOMÍ

zprávu o pokroku dosaženém v rozvoji Evropského ukazatele jazykových kompetencí, předloženou ve sdělení Komise ze dne 13. dubna 2007 a nazvanou „*Rámec pro evropský průzkum jazykových znalostí*“⁽¹⁾, včetně záměru Komise před dalšími koly testů zajistit, aby průzkum pokrýval všechny evropské úřední jazyky vyučované v Evropské unii;

DOMNÍVÁ SE, že

pracovní program „Vzdělávání a odborná příprava 2010“ představuje strategický rámec pro práci Rady v této oblasti;

jednání o budoucích politických směrech, pokud jde o návaznost na pracovní program „Vzdělávání a odborná příprava 2010“, právě začínají a v dalších letech by měly být posíleny;

určení, definování a provádění uceleného rámce ukazatelů je trvalý proces, který musí být v souladu se strategickým rámcem stanoveným v pracovním programu 2010 a případně v programu, který na něj bude navazovat;

OPĚTOVNĚ POTVRZUJE, že

při vývoji nových ukazatelů by měla být plně respektována odpovědnost členských států za organizaci svých vzdělávacích systémů a nemělo by při něm dojít k nadměrnému administrativnímu a finančnímu zatížení dotyčných organizací a institucí;

pravidelné sledování výkonnosti a pokroku na základě ukazatelů a kritérií je podstatnou součástí Lisabonského procesu a umožňuje určit silné a slabé stránky s cílem poskytnout strategické vedení pro pracovní program „Vzdělávání a odborná příprava 2010“;

pět kritérií, které Rada přijala v květnu roku 2003, i nadále platí pro nasměrování politických opatření v rámci pracovního programu na rok 2010;

je nezbytné dále zlepšovat kvalitu údajů poskytovaných evropským statistickým systémem, zejména s cílem zajistit, aby se jednalo o platné a mezinárodně srovnatelné údaje, a tam, kde je to vhodné, o údaje týkající se konkrétně rovnosti žen nebo mužů;

současně s tím je nezbytné dále posílit spolupráci s jinými mezinárodními organizacemi v této oblasti za účelem zlepšení soudržnosti a srovnatelnosti mezinárodních údajů, zabránění zdvojení a zabezpečení potřeby EU ohledně údajů, které nelze zajistit v rámci evropského statistického systému (ESS);

⁽¹⁾ Dokument 8387/07 – KOM (2007) 184 v konečném znění.

UZNÁVÁ

význam sladěného a pokračujícího úsilí o vytvoření uceleného rámce ukazatelů a kritérií, a to v úzké spolupráci mezi členskými státy a Komisí;

že sdělení Komise nazvané „*Ucelený rámec ukazatelů a referenčních kritérií pro sledování pokroku při plnění lisabonských cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy*“ je důležitým krokem k vytvoření tohoto rámce;

že stanovení uceleného rámce ukazatelů a kritérií je trvalým procesem založeným na konzultacích, a to ve věci výběru nových ukazatelů i ve věci definice jednotlivých konkrétních ukazatelů;

V této souvislosti VYZÝVÁ KOMISI, aby

— využívala nebo dále rozvíjela níže uvedených šestnáct navrhovaných hlavních ukazatelů:

a) s ohledem na ukazatele, které mohou být ve velké míře založeny na stávajících údajích a jejichž definice je již z velké části stanovena,

— plně využívala těchto ukazatelů:

- účast na předškolním vzdělávání,
- počty osob, které předčasně ukončují školní docházku,
- porozumění psanému textu, matematice a vědám,
- ukazatele ukončeného vyššího středoškolského vzdělání u mladých lidí,
- počet vysokoškolských absolventů,
- účast dospělých na celoživotním učení,
- mezinárodní mobilita vysokoškolských studentů,
- dosažená úroveň vzdělání obyvatel,

— a v případě jakýchkoliv důležitých nových skutečností podala Radě zprávu;

b) s ohledem na ukazatele, které mohou být ve velké míře založeny na stávajících údajích, jejichž definici je však třeba ještě dále objasnit,

předložila Radě k dalšímu posouzení informace k definování těchto ukazatelů:

- vzdělávání osob se specifickými vzdělávacími potřebami,
- dovednosti v oblasti informačních a komunikačních technologií,
- investice do vzdělávání a odborné přípravy,

včetně jejich složení, zdrojů údajů, nákladů a jiných příslušných technických specifikací;

c) s ohledem na ty ukazatele, které jsou ve spolupráci s dalšími mezinárodními organizacemi v současné době stále ještě vyvíjeny;

— pokračovala ve vývoji ukazatelů týkajících se:

— občanských dovedností,

— dovedností dospělých,

— odborného rozvoje učitelů a školitelů,

— a podala Radě včas zprávu o výsledcích, zejména o účasti členských států EU a zabezpečení potřeb EU ohledně údajů;

d) s ohledem na nové ukazatele, které jsou v současné době stále ještě vyvíjeny a které mají být založeny na nových průzkumech EU,

— blíže přezkoumala vývoj ukazatelů týkajících se:

— jazykových dovedností,

— dovedností učit se,

— a podala Radě včas zprávu o výsledcích.

Před provedením nových průzkumů ohledně ukazatelů, na které odkazují výše uvedená písmena c) a d), Komise předloží příslušné zprávy Radě k uvážení. Tyto zprávy by se měly zabývat případně těmito aspekty:

— politický význam ukazatelů,

— podrobné technické specifikace každého navrhovaného nového průzkumu,

— dostupnost a význam stávajících údajů na vnitrostátní úrovni,

— srovnatelnost údajů,

— časový harmonogram pro nezbytnou koncepční práci,

— odhad infrastruktury potřebné pro tuto koncepční práci a následné shromažďování údajů, jakož i pravděpodobných nákladů, které budou vynaloženy Společenstvím a zúčastněnými členskými státy,

— přiměřené řídicí a podpůrné struktury, které umožní, aby se členské státy mohly zapojit do metodologických a vývojových prací.

— pokračovala ve své práci na vývoji uceleného rámce ukazatelů a kritérií a čerpala z odborných znalostí stálé skupiny pro ukazatele a kritéria, Poradního výboru pro Evropský ukazatel jazykových kompetencí a jiných příslušných odborných skupin národních zástupců, a aby o tom pravidelně podávala zprávu Radě.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

— úzce spolupracovaly při vývoji a provádění uceleného rámce ukazatelů a kritérií, včetně zlepšení statistické základny,

— usilovaly o to, aby ukazatele uvnitř tohoto rámce pokryly všechny členské státy.